

412810-2026 - Súťaž

Nórsko – Tlačiarenské a príbuzné služby – Procurement of graphic services and printing services for Norsk Vann

OJ S 114/2026 16/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Norsk Vann BA

E-mail: hege.kristiansen@norsk vann.no

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Procurement of graphic services and printing services for Norsk Vann

Opis: Norsk Vann BA shall enter into a framework agreement for the provision of printing services and accompanying production services. The agreement comprises both printed and digital deliveries, and it shall cover the need for publications, professional communication, courses and events. The contract includes, among other things: - Production of the trade journal Water Mirror, from Word file to ready set up PDF and printed magazine, 3 times per year, normally up to 52 pages. - Course booklets and course materials, set up, printing and completion. - Brochures, conference programmes and information materials. Design, preparation for digital publication and printing (varying approx. 200-1,000 copies, four to 16 pages). -Annual report - Posters, banners, "roll-up's". - Storage and distribution of printed matter/books in accordance with the address list. - Production of professional reports from word file to completed PDF file/and any printed report. Typically 50-200 pages. Any Digital report where the content is searchable and can be published on our website. Printed editions vary and we want to continually reduce the need for printed trade reports and would like the trade reports to be search-friendly, downloadable and printed by the downloader. Tenderers are asked to read the requirement specifications carefully.

Identifikátor postupu: f30b18a9-89bf-4759-811c-57dae8eb5e54

Interný identifikátor: 868133

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: A framework agreement shall be signed in accordance with SSA-R. The contract will be valid for 2 years, with an option for 1+1 year. The option will be exercised unilaterally by the Contracting Authority at written notice to the Tenderer at the latest three (3) months before the current contract period expires. The financial scope of the contract is estimated to be between NOK 600,000 - NOK 1,000,000 per annum. Deviation from this estimate can be expected.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79800000 Tlačiarenské a príbuzné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek v Európskom hospodárskom priestore

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 4 000 000,00 NOK

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 4 000 000,00 NOK

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: The delivery is announced as a framework agreement where the contractual rules are in accordance with SSA-R, The contract will be valid for 2 years, with an option for 1+1 year. The option will be exercised unilaterally by the Contracting Authority at written notice to the Tenderer at the latest three (3) months before the current contract period expires. The financial scope of the contract is estimated to be between NOK 600,000 - NOK 1,000,000 per annum. Deviation from this estimate can be expected. The contracting authority reserves the right to award individual small and unplanned printing assignments to entities that employ persons with disabilities or who are otherwise disadvantaged, cf. The Public Procurement Regulations (FOA) §8-8. Such assignments can be awarded outside of a framework agreement when the assignment is of a smaller scope, under 40,000 grains, and it is deemed appropriate to use a protected company for social responsibility, local affiliation and /or inclusion considerations. This does not affect the scope of the framework agreement or the tenderer's rights within other call-offs.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED), Oznámenie

Korupcia: The economic actor himself or any person who is a member of its administration, management or regulatory body or has authority to representation, decision or control thereof, has been the subject of a verdict on final conviction for corruption, by a verdict handed down not more five years ago or where an exclusion period determined directly in the judgement remains applicable.

Podvod: The financial actor himself or any person who is a member of its administration, management or regulatory body or has authority to representation, decision or control there, has been the subject of a conviction by a final verdict of fraud, by a conviction handed down at least five years ago or where an exclusion period determined directly in the conviction remains applicable.

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: The economic actor himself or any person who is a member of its administration, management or regulatory body or has authority to representation, decision or control there has been the subject of a verdict of money laundering or financing terrorism, at a verdict handed down at least five years ago or where a exclusion period determined directly in the judgement still applies.

Účasť v zločineckej organizácii: The economic actor himself or any person who is a member of its administration, management or regulatory body or has authority to representation, decision or control there, has been the subject of a conviction by final judgement for participation in a criminal organisation, at a verdict handed down at least five years ago or where an exclusion period determined directly in the conviction remains applicable.

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: The economic actor himself or any person who is a member of its administration, management or regulatory body or has authority to representation, decision or control there, has been the subject of a verdict of acts of terrorism or offences related to terrorist activities, at a verdict handed down at least five years ago or where a exclusion period determined directly in the judgement still applies.

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: The economic actor himself or any person who is a member of its administration, management or regulatory body, or has authority to representation, decision or control there, has been the subject of a judgement for child labour and other forms of human trafficking, at a verdict handed down at least five years ago or where an exclusion period determined directly in the judgement remains applicable.

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: The economic actor has breached his obligations within environmental legislation.

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: The economic actor has breached his labour law obligations.

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: The economic actor has broken his obligations in the social law area.

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: The economic actor has entered into agreements with other economic actors with the intention of turning the competition.

Závažné odborné pochybenie: The economic actor is guilty of serious professional misdemeanour.

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: The financial actor can confirm that: a) the person has been guilty of serious misrepresentation by giving the information required to verify the absence of exclusion reasons or the fulfilment of the selection criteria, b) the person has withheld such information, c) they have not, without delay, been able to submit the support documents required by a contracting authority or contracting authority, and d) they have improperly influenced the contracting authority's decision-making process in order to obtain confidential information that could give unreasonable advantages in the procurement procedure or negligently provided misleading information that could have a significant influence on decisions on exclusion, choice or award.

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: The economic actor is aware of any conflict of interest, as stated in national legislation, the relevant notice or procurement documents due to its participation in the procurement procedure.

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: The financial actor or a company connected to this has advised the contracting authority or contracting authority or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure.

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: The financial actor has experienced a previous public contract, an earlier contract with a contracting authority or a previous concession contract being terminated before the time, or that compensation or other equivalent sanctions were imposed in connection with the previous contract.

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: The financial actor has breached his social security contribution obligations, both in the country where it is established and in the contracting authority's or contracting authority's member state if this is different from the country where it is established.

Porušenie povinnosti platiť dane: The economic actor has breached his tax obligations, both in the country where it is established and in the member state of the contracting authority or the contracting authority if this is different from the country where the country is established.

Pozastavené podnikateľské činnosti: The business of the economic actor has been suspended.

Konkurz: The economic actor is bankrupt.

Dohoda s veriteľmi: The financial actor is in an agreement with the creditors.

Platobná neschopnosť: The economic actor is the object of insolvency or liquidation.

Aktíva spravované likvidátorom: The assets of the financial actor are managed by a liquidator or by the court.

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: The economic actor is in an equivalent situation as bankruptcy resulting from a similar procedure in accordance with national laws and regulations.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Procurement of graphic services and printing services for Norsk Vann

Opis: Norsk Vann BA shall enter into a framework agreement for the provision of printing services and accompanying production services. The agreement comprises both printed and digital deliveries, and it shall cover the need for publications, professional communication, courses and events. The contract includes, among other things: - Production of the trade journal Water Mirror, from Word file to ready set up PDF and printed magazine, 3 times per year, normally up to 52 pages. - Course booklets and course materials, set up, printing and completion. - Brochures, conference programmes and information materials. Design, preparation for digital publication and printing (varying approx. 200-1,000 copies, four to 16 pages). - Annual report - Posters, banners, "roll-up's". - Storage and distribution of printed matter/books in accordance with the address list. - Production of professional reports from word file to completed PDF file/and any printed report. Typically 50-200 pages. Any Digital report where the content is searchable and can be published on our website. Printed editions vary and we want to continually reduce the need for printed trade reports and would like the trade reports to be search-friendly, downloadable and printed by the downloader. Tenderers are asked to read the requirement specifications carefully.

Interný identifikátor: 868133

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79800000 Tlačiarenské a príbuzné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 79822000 Sadzba, 79823000 Tlačiarenské a doručovateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek v Európskom hospodárskom priestore

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 24 Mesiac

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 4 000 000,00 NOK

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 4 000 000,00 NOK

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Doplňujúce informácie: The delivery is announced as a framework agreement where the contractual rules are in accordance with SSA-R, The contract will be valid for 2 years, with an option for 1+1 year. The option will be exercised unilaterally by the Contracting Authority at written notice to the Tenderer at the latest three (3) months before the current contract period expires. The financial scope of the contract is estimated to be between NOK 600,000 - NOK 1,000,000 per annum. Deviation from this estimate can be expected. The contracting authority reserves the right to award individual small and unplanned printing assignments to entities that employ persons with disabilities or who are otherwise disadvantaged, cf. The Public Procurement Regulations (FOA) §8-8. Such assignments can be awarded outside of a framework agreement when the assignment is of a smaller scope, under 40,000 grains, and it is deemed appropriate to use a protected company for social responsibility, local affiliation and /or inclusion considerations. This does not affect the scope of the framework agreement or the tenderer's rights within other call-offs.

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.11. Súťažné podklady

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 29/06/2026 21:59:00 (UTC+00:00)
západoeurópsky čas, GMT

Adresa súťažných podkladov: <https://supplierportal.c1.app.mercell.com/Norsk%20Vann%20BA%2020986273026/?tpg=470f9258-952f-4ae1-8a26-3035fbbbd3af>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://supplierportal.c1.app.mercell.com/Norsk%20Vann%20BA%2020986273026/?tpg=470f9258-952f-4ae1-8a26-3035fbbbd3af>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nórčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 27/07/2026 21:59:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 75 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Žiadne dokumenty nemožno predložiť neskôr.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 28/07/2026 07:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 999

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Østre innlandet tingrett

Informácie o lehotách na preskúmanie: Any appeals to the implementation of the competition must be filed within the waiting period, cf. the procurement regulations. The waiting period will be stated in the award of contract. Appeals can be sent to the Appeals Board for public procurements (KOFA) or brought before the ordinary courts.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Norsk Vann BA

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Norsk Vann BA

Organizácia spracúvajúca ponuky: Norsk Vann BA

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Norsk Vann BA

Registračné číslo: 986273026

Poštová adresa: Vangsvegen 143

Mesto: Hamar

PŠČ: 2321

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Innlandet (NO020)

Krajina: Nórsko

Kontaktné miesto: Hege Kristiansen

E-mail: hege.kristiansen@norsk vann.no

Telefón: +47 47469631

Internetová adresa: <https://norsk vann.no/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Østre innlandet tingrett

Registračné číslo: 926723669

Oddelenie: Hamar

Mesto: Hamar

PŠČ: 2326

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Innlandet (NO020)

Krajina: Nórsko

E-mail: toinpost@domstol.no

Telefón: 62782700

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 8880d816-7f64-4d92-9980-e8453aa6b426 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 15/06/2026 11:46:07 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Dátum odoslania oznámenia (eSender): 15/06/2026 11:47:50 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 412810-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 114/2026

Dátum uverejnenia: 16/06/2026